有机产品认证申请书

Application Form for Organic Product Certification

☐ 初次认证　　　☐ 再认证

Initial Certification　　　Recertification

申请单位（公章）
Name of Applicant (Company Seal)　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

法人/负责人（签字、盖章）
Person in Charge (Name and Signature)　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

申请日期
Date of Application　　　年 YYYY　　月 MM　　日 DD

中绿华夏有机食品认证中心

China Organic Food Certification Center

地址：北京市海淀区学院南路 59 号　邮编：100081

Address: No.59 Xueyuan South Road, Haidian District, Beijing　Postcode: 100081

官网：www.ofcc.org.cn　E-mail：cofcc@126.com

Official website: www.ofcc.org.cn　　E-mail: cofcc@126.com

注 意 事 项
NOTES

1. 本表无法人（负责人）签字和单位盖章视为无效。

   The form shall be, if without signature and seal of legal person (person in charge), deemed invalid .

2. 本表涂改后无确认单位确认章（或签字）无效。

   The form shall be, if without seal of confirmation (signature) after altered, deemed invalid.

3. 本表应打印或用黑墨水正楷填写，否则不予受理。

   The form shall be printed or filled in black ink with regular script.

4. 本表交付后不再受理补充修改说明材料。

   After the submission of the form, materials for supplement, alteration, and explanation shall not be accepted.

5. 本表必须如实填写，所有栏目不得空缺，不填写的须说明理由。

   The form shall be seriously and truthfully filled without vacancy, and reasons given if vacancies occur.

发布日期：2015 年 5 月 4 日   实施日期：2015 年 6 月 2 日
Release date: May 5, 2015   Implementation date: June 2, 2015

1

有机产品认证申请单位承诺书
Letter of Commitment

　　作为有机产品认证申请单位和生产者，我自愿向中绿华夏有机食品认证中心申请有机产品认证，并做出如下承诺：

　　By signing the letter of commitment, we confirm as the organic product certification applicant and producer that our organization applies of our own accord to China Organic Food Certification Center (COFCC) for certification of organic products and makes the following commitments:

1. 我认真地学习了 GB/T 19630《有机产品》，完全了解该标准的要求。
   We have seriously studied GB/T 19630 *Organic Products* and fully understand the requirements of the standards.

2. 我申请的项目完全按照 GB/T 19630《有机产品》的要求操作，所有生产过程都有详细记录，所提供资料的内容都是真实的。
   We confirm that the proposed project operates in full accordance with GB/T 19630 *Organic Products*, with detailed records of production processes and authentic information provided.

3. 我支持内部检查员的工作，保证不影响其工作的独立性。
   We support the work of internal inspectors without undermining the independence of work.

4. 我同意严格履行认证合同并及时支付认证的相关费用。
   We agree to perform the certification contract strictly and pay costs associated with certification timely.

5. 我完全清楚申请认证并不意味着获得认证。
   We are fully aware that the application does not imply the issuance of certification.

6. 我保证按照中绿华夏有机食品认证中心和其委派的检查员提出的合理整改要求改进工作。
   We promise to make improvements as per reasonable requirements posed by COFCC and its inspectors.

7. 我保证允许中绿华夏有机食品认证中心委派的检查员进入所有与认证相关区域进行检查，并提供所有相关文件，包括财务记录。
   We guarantee COFCC-appointed inspectors the access to all certification-related areas for inspection, and to provide all relevant documents including financial records.

8. 我同意如果认证证书被暂停或撤消，将立即停止使用相应的认证证书和认证标志。
   We agree that we shall immediately stop using the certificate and certification mark if the certificate is suspended or revoked.

申请单位（公章）Applicant (Seal): _____

法定代表人（签字）Person in Charge (Signature): _____

1. 申请单位基本情况

　　Basic Information about Applicant

申请单位中文名称 Chinese name of applicant					
申请单位英文名称 English name of applicant					
组织机构代码 Organization code		经济类型* Ownership*		企业类型* Business type*	
注册办公地址 Registered office address					
邮政编码 Postal code		电话 Tel		传真 Fax	
电子信箱 E-mail			网址 Website		
法定代表人姓名 Name of legal representative		职务 Post	电话号码 Tel	手机号码 Mobile	
联系人姓名 Name of contact person		职务 Post	电话号码 Tel	手机号码 Mobile	
证书、合同、发票邮寄地址 Mailing address					
邮政编码 Postcode		联系人 Contact person		电话 Tel	
注册资本（万元人民币） Registered capital (10,000 yuan RMB)					
员工人数 No. of employees		技术人员数 No. of technical staff			

*注 Notes

1. "经济类型"指"国有"、"股份制"和"私营"等。

　　 "Ownership" refers to "state-owned", "joint-stock" or "private".

2. "企业类型"指"种植业"、"养殖业"、"水产业"和"加工业"等。

　　 "Business type" refers to "farming", "animal husbandry", "aquaculture", and "processing".

2. 申请认证产品基本情况

   Basic Information about Products

编号 No.	产品名称¹ Product name¹	商品名称¹ Trade name¹	规模(亩/尾/头/只) Scale (mu/head)	预计产量(吨) Expected yield (ton)	预计年产值（万元人民币，总产量×市场价格) Estimated annual production value (10,000 yuan RMB, Yield*Market Price)
1					
2					
3					
4					
5					
合计 Total					
认证基地总面积（亩） Base area (mu)					

注 Notes

1. 如产品较多，请另附表格。

   Please attach a separate table if multiple products are involved.

2. "产品名称"须与国家认监委公布的《有机产品认证目录》中相应的"产品名称"保持一致，"商品名称"指产品销售包装上使用的商品的称呼。

   "Product name" shall be consistent with that of *Organic Product Certification Catalogue* released by Certification & Accreditation Administration; "trade name" refers to the designation of product used on packages.

3. 如申请缩短或免除转换期，请另填写《缩短、免除转换期申请书》。

   Please also fill in the *Application for Shortening or Waiving the Conversion Period* in the case of the application shorten or waive the transition period .

发布日期：2015 年 5 月 4 日   实施日期：2015 年 6 月 2 日
Release date: May 5, 2015   Implementation date: June 2, 2015

4

3. 上年度颁证产品基本情况（再认证时适用）

Basic Information about Certified Products Last Year (Applicable for Recertification)

编号 No.	产品名称 Product name	商品名称 Trade name	有机产品 Organic products		有机产品转换期第_____年 Which year of conversion to organic production _____(YYYY)	
			规模（亩/尾/头/只） Scale (mu/head)	产量（吨） Yield (ton)	规模（亩/尾/头/只） Scale (mu/head)	产量（吨） Yield (ton)
1						
2						
3						
4						
5						
合计 Total						

注 Note

如产品较多，请另附表格。

Please attach a separate table if multiple products are involved.

发布日期：2015 年 5 月 4 日   实施日期：2015 年 6 月 2 日
Release date: May 5, 2015   Implementation date: June 2, 2015

5

4. 上年度有机产品销售基本情况（再认证时适用）

Basic Sales Information about Certified Products Last Year (Applicable for Re-certification)

编号 No.	产品名称 Product name	销售总量（吨） Sales volume (ton)	销售额（万元人民币） Sales value (10,000 yuan RMB)		销售地区 Sales areas
			国内 Domestic	境外 Overseas	
1					
2					
3					
4					
5					
合计 Total					

注 Note

如产品较多，请另附表格。

Please attach a separate table if multiple products are involved.

5. 请申请人按照《有机产品认证（再认证）文件资料清单》提供相关材料。

Applicants shall provide materials according to the List of Documents for Organic Product Certification (Re-certification).